



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 January 2015

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 69 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 12 декабря 2014 года

[без передачи в главные комитеты (A/69/L.40 и Add.1)]

69/135. Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций¹ и о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации²,

вновь подтверждая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи и вновь подтверждая также необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в сложных чрезвычайных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями, поддерживали и в полной мере соблюдали эти принципы,

будучи глубоко обеспокоена такими глобальными проблемами, как сохраняющееся негативное воздействие мирового финансово-экономического кризиса, изменение климата, отрицательное воздействие волатильности цен на продовольствие на продовольственную безопасность и положение с питанием и быстрая урбанизация населения, а также их влиянием на повышение степени уязвимости населения и их воздействием на потребности в гуманитарной помощи и помощи в целях развития и предоставлении такой помощи,

отмечая существенное увеличение за последнее десятилетие глобальных потребностей в финансировании гуманитарной деятельности, приветствуя нетрадиционных доноров, подчеркивая необходимость мобилизации на

¹ A/69/80-E/2014/68.

² A/69/96.



предсказуемой, своевременной и гибкой основе достаточных ресурсов для оказания гуманитарной помощи, с учетом установленных потребностей и соразмерно им, в целях обеспечения более полного удовлетворения нужд во всех сферах и во всех чрезвычайных гуманитарных ситуациях и отмечая в этой связи успехи, достигнутые Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации,

подчеркивая, что углубленный анализ потребностей, управление рисками и стратегическое планирование, осуществляемые в координации с затронутыми странами, в том числе с использованием открытых дезагрегированных данных, являются важнейшими элементами работы по обеспечению более обоснованного, более эффективного, прозрачного и коллективного реагирования на потребности населения, затронутого кризисом,

вновь заявляя, что государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим субъектам необходимо учитывать гендерные аспекты при оказании гуманитарной помощи, в том числе уделяя всестороннее и неослабное внимание конкретным потребностям женщин, девочек, мальчиков и мужчин, и принимать во внимание нужды затрагиваемого населения, включая инвалидов,

выражая глубокую озабоченность по поводу нарастающих проблем, с которыми государства-члены, система гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций и их структуры сталкиваются в результате воздействия стихийных бедствий, в том числе бедствий, обусловленных продолжающимся воздействием климатических изменений, и вновь подтверждая важность осуществления документа «Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин»³, в частности путем выделения надлежащих ресурсов на уменьшение опасности бедствий, включая инвестиции в обеспечение готовности к бедствиям и укрепление потенциала, и восстановления по принципу «строить лучше, чем было» на всех этапах реагирования — от оказания чрезвычайной помощи до развития,

выражая серьезную озабоченность по поводу беспрецедентной вспышки заболевания, вызываемого вирусом Эбола, и ее пагубного воздействия на затронутые страны, особо отмечая, что для борьбы со вспышками основных инфекционных заболеваний требуются надлежащее заблаговременное предупреждение, обеспечение готовности, повышение жизнестойкости, межсекторальные меры и укрепление взаимодействия на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи подчеркивая сохраняющуюся необходимость скоординированного реагирования на вспышку Эболы,

признавая, что развивающимся странам, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в силу их высокой уязвимости по-прежнему трудно противостоять стихийным бедствиям и что им необходимо надлежащее международное сотрудничество для укрепления их соответствующего потенциала противодействия,

³ A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

признавая также, что экономический рост и устойчивое развитие имеют важное значение для предотвращения стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций и обеспечения готовности к ним,

признавая далее в этой связи, что работа на национальном и местном уровнях по повышению готовности к бедствиям и способности реагировать на них, в том числе посредством осуществления надлежащей политики и оказания международной помощи в этих целях, имеет решающее значение для более предсказуемого и эффективного реагирования на бедствия и вносит свой вклад в достижение гуманитарных целей и целей в области развития, включая повышение устойчивости к бедствиям и сокращение потребностей в гуманитарном реагировании,

подчеркивая насущную необходимость активизации международного сотрудничества в области чрезвычайной гуманитарной помощи и подтверждая свою резолюцию 68/103 от 13 декабря 2013 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий — от оказания чрезвычайной помощи до развития»,

подчеркивая также сугубо гражданский характер гуманитарной помощи и подтверждая, что в случаях, когда для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи в качестве крайней меры используются военные силы и средства, необходимо, чтобы они использовались с согласия пострадавшего государства и в соответствии с международным правом, включая международное гуманитарное право, а также в соответствии с гуманитарными принципами,

осуждая участвовавшие случаи умышленного применения угроз и насилия против сотрудников и объектов гуманитарных организаций, включая медицинский персонал, используемые им объекты и другой гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, причем такие угрозы и насилие в большинстве случаев затрагивают персонал, набираемый на местной основе, с озабоченностью отмечая, что это имеет негативные последствия для оказания гуманитарной помощи нуждающемуся населению, и приветствуя в этой связи такие усилия, как проект «Оказание медицинской помощи под угрозой», осуществляемый Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца совместно с государствами, международными и неправительственными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью усилить соблюдение норм международного гуманитарного права за счет повышения осведомленности о таком насилии и обеспечения большей готовности к устранению его тяжелых и серьезных гуманитарных последствий,

признавая, что чрезвычайные гуманитарные ситуации затрагивают большое число людей, включая растущее число внутренне перемещенных лиц, среди которых большинство составляют женщины и дети, вынужденно перемещающиеся из-за конфликтов, преследования, насилия и по иным причинам, включая терроризм, причем на продолжительные периоды времени, притом что на национальные власти возлагается основная обязанность и ответственность за предоставление защиты и гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам, находящимся под их юрисдикцией, с учетом особых потребностей таких лиц, равно как и за содействие изысканию долгосрочных решений в их интересах,

признавая также важность Женевских конвенций 1949 года⁴, которые содержат жизненно необходимую правовую базу для защиты гражданского населения во время войны, в том числе для оказания гуманитарной помощи,

с глубокой озабоченностью отмечая, что во время и после обострения гуманитарных ситуаций гражданское население продолжает страдать от умышленно совершаемого над ним насилия, в том числе гендерного насилия, особенно сексуального насилия, а также насилия над детьми,

с признательностью отмечая усилия, которые продолжает прилагать Организация Объединенных Наций в целях совершенствования гуманитарного реагирования, в том числе путем укрепления соответствующего потенциала, улучшения координации гуманитарной деятельности, повышения уровня предсказуемости и адекватности финансирования и усиления подотчетности всех соответствующих сторон, и признавая важность укрепления административных процедур и механизмов финансирования, действующих в случае возникновения чрезвычайной ситуации, для обеспечения эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации с учетом существующих потребностей,

признавая, что для укрепления координации гуманитарной помощи на местах организации системы Организации Объединенных Наций должны продолжать консультироваться и работать в тесной координации с правительствами государств,

1. *приветствует* итоги состоявшегося на основной сессии Экономического и Социального Совета 2014 года семнадцатого этапа заседаний, посвященных гуманитарным вопросам⁵;

2. *просит* Координатора чрезвычайной помощи продолжать свои усилия по укреплению координации и подотчетности при оказании гуманитарной помощи и руководящей роли в рамках системы гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках программы преобразований Межучрежденческого постоянного комитета, и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие межправительственные организации, а также других участников гуманитарной деятельности и деятельности в области развития продолжать взаимодействовать с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата, чтобы повысить скоординированность, эффективность и действенность гуманитарной помощи;

3. *просит также* Координатора чрезвычайной помощи продолжать укреплять диалог со всеми государствами-членами по вопросам, касающимся соответствующих процессов, мероприятий и обсуждений в Межучрежденческом постоянном комитете;

4. *рекомендует* государствам-членам и Управлению по координации гуманитарных вопросов продолжать укреплять диалог и сотрудничество по гуманитарным вопросам, в том числе по вопросам политики, в целях

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁵ См. A/69/3, глава VII. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 3*.

выработки более согласованного и всеохватного подхода к вопросам гуманитарной помощи;

5. *приветствует* постоянные усилия Управления по координации гуманитарных вопросов по налаживанию партнерских отношений с региональными организациями, нетрадиционными донорами и частным сектором и рекомендует государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать укреплять партнерства на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в поддержку национальных усилий в целях обеспечения эффективного сотрудничества в деле оказания гуманитарной помощи нуждающимся и обеспечения учета принципов нейтралитета, гуманности, беспристрастности и независимости в их совместных усилиях;

6. *рекомендует* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития продолжать оценивать и улучшать, совместно с другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор, возможности для более систематического выявления инноваций и их применения в гуманитарной деятельности на устойчивой основе и содействовать обмену передовыми методами и накопленным опытом, связанным с использованием инновационных инструментов, процессов и подходов, в том числе применяемых в контексте крупномасштабных стихийных бедствий, которые могли бы способствовать повышению эффективности и качества гуманитарной помощи, и в этой связи рекомендует всем соответствующим заинтересованным сторонам продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые государствами-членами, в частности развивающимися странами, в целях наращивания их потенциала, в том числе путем содействия обеспечению доступа к информационно-коммуникационным технологиям;

7. *приветствует* инновационные методы, основанные на знаниях населения, затронутого чрезвычайными гуманитарными ситуациями, для изыскания устойчивых решений на местном уровне и производства необходимых для спасения жизни предметов на месте с минимальными логистическими и инфраструктурными последствиями;

8. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и, в надлежащих случаях, других соответствующих участников гуманитарной деятельности продолжать усилия по совершенствованию гуманитарного реагирования на стихийные и антропогенные бедствия и сложные чрезвычайные ситуации путем дальнейшего укрепления потенциала гуманитарного реагирования на всех уровнях, дальнейшего совершенствования деятельности по оказанию гуманитарной помощи на глобальном и местном уровнях и ее координации, в том числе с помощью существующих механизмов координации по тематическим блокам и для оказания поддержки национальным властям пострадавшего государства, в надлежащих случаях, и путем дальнейшего повышения эффективности, транспарентности, результативности и подотчетности;

9. *признает* пользу сотрудничества и координации с соответствующими участниками гуманитарной деятельности для обеспечения эффективности гуманитарного реагирования и рекомендует Организации Объединенных Наций продолжать прилагать усилия по укреплению на

глобальном уровне партнерских отношений с Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными неправительственными организациями и другими членами Межучрежденческого постоянного комитета;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать усиливать поддержку, оказываемую координаторам-резидентам/координаторам по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и страновым группам Организации Объединенных Наций, в том числе путем проведения необходимого обучения, выявления ресурсов, а также совершенствования процесса поиска и подбора кандидатов на должности координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и повышения их ответственности за результаты работы;

11. *призывает* Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Координатора чрезвычайной помощи продолжать активизировать консультации до представления окончательных рекомендаций по итогам процесса подбора кандидатов на должности координаторов-резидентов в странах, где, вероятно, потребуется проводить крупные операции по гуманитарному реагированию;

12. *просит* Организацию Объединенных Наций и далее укреплять свою способность обеспечивать оперативный и гибкий набор и назначение гуманитарных сотрудников достаточно высокого уровня, обладающих надлежащей квалификацией и опытом, руководствуясь главным образом необходимостью обеспечить наиболее высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и уделяя при этом должное внимание обеспечению гендерного равенства и необходимости подбора персонала на возможно более широкой географической основе, и в этой связи рекомендует Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития укреплять систему координаторов-резидентов, которая образует основу системы координаторов по гуманитарным вопросам, с тем чтобы обеспечить всестороннее применение системы управления и подотчетности Группы и системы координаторов-резидентов;

13. *признает*, что разнообразие состава гуманитарного персонала повышает эффективность гуманитарной деятельности и улучшает понимание специфики положения в развивающихся странах и просит Генерального секретаря и далее принимать меры к решению проблемы недостаточного разнообразия в плане географической представленности и недостаточной гендерной сбалансированности состава гуманитарного персонала Секретариата и других гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций, в особенности персонала категории специалистов и выше, и проинформировать о мерах, принятых в этой связи, в своем годовом докладе;

14. *признает также*, что эффективная гуманитарная помощь и подотчетность неотделимы друг от друга, и обращает особое внимание на необходимость повышения уровня подотчетности участников гуманитарной деятельности на всех этапах оказания гуманитарной помощи;

15. *вновь подтверждает* важность осуществления документа «Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин»³, вновь отмечает важность повышения эффективности деятельности по обеспечению готовности к бедствиям на национальном и местном уровнях в соответствии с пятым приоритетным направлением действий, сформулированным в Рамочной

программе, отмечает результаты четвертой сессии Глобальной платформы действий по уменьшению опасности бедствий, проведенной в Женеве 19–23 мая 2013 года, и призывает государства, систему Организации Объединенных Наций и все заинтересованные стороны продолжать принимать участие в являющихся прологом к третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий — которая должна состояться в Сендае, Япония, 14–18 марта 2015 года — консультациях по вопросу о разработке последующего документа, который заменит Рамочную программу;

16. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации и организации по вопросам развития продолжать содействовать укреплению потенциала на всех уровнях и в рамках местных организаций и общин, чтобы повысить готовность правительства к опасностям и эффективнее реагировать на бедствия и успешнее ликвидировать их последствия;

17. *призывает* государства-члены и международное сообщество увеличить объем предоставляемых средств и выделять достаточные ресурсы на своевременной, гибкой и предсказуемой основе для уменьшения опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, в том числе путем разработки дополнительных гуманитарных программ и программ в области развития, а также путем дальнейшего наращивания национального и местного потенциала в области предупреждения чрезвычайных гуманитарных ситуаций, обеспечения готовности к ним и реагирования на них, и призывает далее наладить в этой связи более тесное сотрудничество между национальными заинтересованными сторонами и участниками гуманитарной деятельности и деятельности в сфере развития;

18. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, гуманитарные организации и организации по вопросам развития продолжать принимать меры к тому, чтобы задачи обеспечения готовности к бедствиям, оперативного реагирования и скорейшего восстановления учитывались при разработке их программ, признает, что на цели обеспечения готовности к бедствиям, оперативного реагирования и скорейшего восстановления следует выделять больше средств, и в этой связи призывает своевременно выделять на гибкой и предсказуемой основе достаточные ресурсы, в том числе, в надлежащих случаях, с привлечением бюджетных средств, предназначенных для оказания гуманитарной помощи и осуществления деятельности в целях развития;

19. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации предпринимать дальнейшие шаги по налаживанию в чрезвычайных ситуациях скоординированного реагирования на продовольственные потребности пострадавшего населения, стремясь при этом обеспечивать, чтобы такие шаги способствовали осуществлению национальных стратегий и программ, направленных на повышение продовольственной безопасности;

20. *выражает озабоченность* по поводу трудностей, связанных, в частности, с безопасным доступом к топливу, включая древесное топливо, альтернативным источникам энергии, источникам водоснабжения и средствам санитарии, жилью, продовольствию и медицинской помощи и их использованием в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, и с удовлетворением отмечает осуществляемые на национальном и

международном уровнях инициативы по развитию эффективного сотрудничества в этой области;

21. *рекомендует* международному сообществу, в том числе соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, поддерживать усилия государств-членов, нацеленные на укрепление их способности готовиться к бедствиям и реагировать на них, и в соответствующих случаях поддерживать усилия по укреплению систем выявления и отслеживания факторов риска, связанных с бедствиями, включая уязвимые места и опасные природные факторы, особенно систем раннего предупреждения;

22. *приветствует* растущее число инициатив, предпринимаемых на региональном и национальном уровнях в целях поощрения осуществления Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ, рекомендует государствам-членам и, в соответствующих случаях, региональным организациям предпринимать дальнейшие шаги по пересмотру и совершенствованию оперативно-правовой базы для оказания международной помощи в случае бедствий, принимая во внимание, в надлежащих случаях, это руководство, и приветствует ценную поддержку, оказываемую национальными обществами Красного Креста и Красного Полумесяца своим правительствам в этой области во взаимодействии с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Управлением по координации гуманитарных вопросов и другими партнерами;

23. *рекомендует* государствам создавать обстановку, благоприятствующую наращиванию потенциала местных органов власти и общенациональных и местных неправительственных и низовых общественных организаций, чтобы повысить готовность к своевременному, эффективному и предсказуемому предоставлению гуманитарной помощи, и рекомендует Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям поддерживать такие усилия, в том числе, в соответствующих случаях, в рамках общей концепции обеспечения готовности Межучрежденческого постоянного комитета, Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, посредством передачи развивающимся странам технологий и опыта, а также поддержки программ, призванных укрепить координационные возможности пострадавших государств;

24. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации оказывать чрезвычайную помощь таким образом, чтобы она способствовала восстановлению и долгосрочному развитию, в соответствующих случаях, в том числе путем использования в приоритетном порядке, в частности, таких инструментов оказания гуманитарной помощи, укрепляющих потенциал противодействия, как денежные переводы, местные закупки продовольствия и услуг и создание систем социальной защиты;

25. *призывает* государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций проанализировать их собственные механизмы финансирования в целях совершенствования, где это возможно, оперативных и гибких механизмов финансирования деятельности по

обеспечению готовности, реагированию и переходу от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению;

26. *принимает к сведению* усилия государств-членов, системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества по повышению уровня готовности и укреплению потенциала гуманитарного реагирования на местном, национальном и региональном уровнях и призывает Организацию Объединенных Наций и соответствующих партнеров продолжать оказывать поддержку в этой связи;

27. *поощряет* усилия по обеспечению безопасных и благоприятных для учебы условий и качественного всеобщего обучения, в особенности девочек и мальчиков, по тематике чрезвычайных гуманитарных ситуаций, в том числе в целях содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к развитию;

28. *призывает* Управление по координации гуманитарных вопросов продолжать сотрудничать с государствами-членами и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций в деле содействия обмену самой свежей, точной и надежной информацией, в том числе путем обмена взаимно понятными унифицированными данными, для обеспечения более точной оценки потребностей в интересах повышения готовности и эффективности гуманитарного реагирования;

29. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций способствовать совершенствованию цикла гуманитарных программ, и в частности подготовке стратегических планов реагирования и оценок гуманитарных потребностей, включая процесс обращения с призывами к совместным действиям, в консультации с затронутыми государствами с целью укрепления координации гуманитарной деятельности в интересах удовлетворения потребностей населения, затронутого чрезвычайными гуманитарными ситуациями;

30. *призывает* государства-члены предоставлять финансирование на гуманитарные цели на основе и исходя из гуманитарных призывов, с которыми обращается Организация Объединенных Наций;

31. *призывает* также государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций изучать инновационные механизмы разделения рисков и финансировать деятельность по управлению рисками на основе объективных данных;

32. *просит* государства-члены, соответствующие гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности добиваться того, чтобы все аспекты гуманитарного реагирования, включая обеспечение готовности к бедствиям и оценку потребностей, увязывались с конкретными гуманитарными потребностями и факторами уязвимости всех групп пострадавшего населения, в частности девочек, мальчиков, женщин, пожилых людей и инвалидов, в том числе при разработке и осуществлении программ уменьшения опасности бедствий, гуманитарной деятельности с последующим восстановлением и реконструкции на этапе после завершения чрезвычайной гуманитарной ситуации, и в этой связи поддерживает усилия по обеспечению всестороннего учета гендерных аспектов, в том числе при анализе распределения средств и осуществлении программ и на основе более широкого применения гендерных показателей, и подчеркивает важность всестороннего

участия, в частности, женщин и инвалидов в процессе принятия решений, связанных с деятельностью по оказанию гуманитарной помощи;

33. *призывает* к тому, чтобы гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в надлежащих случаях в консультации с государствами-членами, укрепляли фактологическую базу гуманитарной помощи путем дальнейшего развития общих механизмов для повышения качества, транспарентности и надежности общих оценок гуманитарных потребностей, в том числе путем совершенствования процесса сбора, анализа и представления данных в разбивке по половозрастным группам и по наличию инвалидности и с учетом воздействия на окружающую среду, и обеспечения дальнейшего прогресса в этом направлении, для целей оценки эффективности их работы по оказанию помощи и обеспечения максимально эффективного использования гуманитарных ресурсов этими организациями;

34. *призывает* Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности содействовать повышению степени подотчетности перед государствами-членами, включая пострадавшие государства, и всеми другими заинтересованными сторонами и продолжать наращивать усилия по гуманитарному реагированию, в том числе путем мониторинга и оценки деятельности по оказанию ими гуманитарной помощи, учета накопленного опыта при разработке программ и проведения консультаций с пострадавшим населением для надлежащей оценки и эффективного удовлетворения его нужд;

35. *призывает* доноров предоставлять достаточные ресурсы на своевременной, предсказуемой и гибкой основе и с учетом установленных потребностей и соразмерно им, в том числе в чрезвычайных ситуациях, в связи с которыми выделяется недостаточно средств и которым не уделяется должного внимания, рассматривать возможность оперативного принятия многолетних обязательств по внесению взносов в объединенные гуманитарные фонды и продолжать поддерживать различные каналы финансирования гуманитарной деятельности, поощряет усилия по соблюдению Принципов и передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи⁶ и по обеспечению более справедливого распределения бремени между донорами и в этой связи призывает частный сектор, гражданское общество и других соответствующих субъектов вносить соответствующие взносы в дополнение к взносам из других источников;

36. *призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и гуманитарные организации изыскивать более эффективные методы работы в по устранению растущего разрыва в потенциалах и ресурсах в интересах эффективного удовлетворения потребностей затронутого населения;

37. *призывает* государства-члены, которые в состоянии сделать это, а также партнеров по процессу развития и гуманитарной деятельности к тому, чтобы в своих усилиях по выделению на гибкой основе ресурсов они изыскивали более эффективные способы актуализации необходимости обеспечения готовности и повышения жизнестойкости при предоставлении помощи в области развития и в гуманитарной сфере, в том числе в процессе реконструкции и восстановления, в частности в целях обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию;

⁶ A/58/99-E/2003/94, приложение II.

38. *рекомендует* участникам гуманитарной деятельности и процесса развития при необходимости решать свои общие задачи в области управления рисками и повышения жизнестойкости на основе совместного анализа, планирования, составления программ и финансирования;

39. *призывает* все государства-члены, которые в состоянии сделать это, увеличить свои добровольные взносы, предназначенные для гуманитарных чрезвычайных ситуаций, и в этой связи вновь заявляет, что Управление по координации гуманитарных вопросов должно располагать достаточными средствами, предоставляемыми на более предсказуемой основе;

40. *приветствует* важные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в обеспечении более своевременного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, подчеркивает, что важно добиваться дальнейшего улучшения работы Фонда, и в этой связи призывает фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций рассматривать и анализировать, при необходимости, свою политику и практику в отношении партнерств в целях обеспечения оперативного выделения средств Фонда партнерам по осуществлению деятельности, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное, результативное, подотчетное и транспарентное использование ресурсов;

41. *призывает* все государства-члены и предлагает частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть возможность увеличения их добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и подчеркивает, что эти взносы должны дополнять средства, уже обещанные на цели гуманитарных программ, и должны предоставляться не в ущерб ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

42. *рекомендует* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций добиваться того, чтобы основные гуманитарные потребности пострадавшего населения, в том числе потребности, связанные с его обеспечением чистой водой, продовольствием, жильем, и медицинскими услугами и с охраной его сексуального и репродуктивного здоровья, его образованием и защитой, удовлетворялись в рамках гуманитарного реагирования как его составные элементы, в том числе на основе своевременного выделения достаточных ресурсов, наряду с обеспечением того, чтобы предпринимаемые коллективные усилия полностью соответствовали гуманитарным принципам;

43. *рекомендует* государствам-членам, Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и далее общими усилиями обеспечивать понимание и удовлетворение различных потребностей затронутого населения, особенно наиболее уязвимых его групп, в защите во время гуманитарных кризисов и добиваться надлежащего учета таких потребностей в работе по обеспечению готовности, реагированию и восстановлению;

44. *вновь подтверждает* обязанность всех государств и сторон в вооруженном конфликте защищать гражданское население во время вооруженных конфликтов в соответствии с международным гуманитарным правом и предлагает государствам поощрять культуру защиты, принимая во внимание особые нужды женщин, детей, пожилых людей и инвалидов;

45. *подтверждает также* обязанности всех государств и сторон в вооруженном конфликте, в соответствии с международным гуманитарным правом, с уважением относиться к гуманитарному персоналу, включая медицинский персонал, гуманитарным объектам, транспортным средствам и мероприятиям, которые не должны подвергаться нападениям, и защищать их и обеспечивать, чтобы раненые и больные в максимально возможной мере и в кратчайшие возможные сроки получали необходимую медицинскую помощь и уход;

46. *призывает* государства принимать превентивные меры и предпринимать эффективные ответные действия в связи с актами насилия, совершаемыми против гражданского населения во время вооруженных конфликтов, и обеспечивать, чтобы виновные быстро привлекались к судебной ответственности в соответствии с национальным законодательством государств и их международно-правовыми обязательствами;

47. *настоятельно призывает* все государства-члены более энергично заниматься проблемой гендерного насилия в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и обеспечить, чтобы их законы и учреждения были адекватными для предотвращения актов такого насилия, их оперативного расследования и судебного преследования за них, и призывает государства, Организацию Объединенных Наций и все соответствующие гуманитарные организации укреплять координацию, согласовывать меры реагирования и наращивать потенциал в целях предотвращения и сокращения масштабов гендерного насилия и предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи таким образом, чтобы снижалась опасность гендерного насилия, а услугам по поддержке жертв такого насилия и переживших его лиц отдавался должный приоритет начиная с самых первых этапов реагирования на чрезвычайную ситуацию;

48. *признает* Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁷ в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц, рекомендует государствам-членам и гуманитарным учреждениям в сотрудничестве с принимающими общинами продолжать прилагать усилия по обеспечению более предсказуемого реагирования на нужды внутренне перемещенных лиц и в этой связи призывает продолжать и укреплять международную поддержку, оказываемую государствам, по их просьбе, в их усилиях по наращиванию потенциала, и призывает гуманитарные организации улучшать координацию, в том числе с организациями, работающими в области развития, в целях более эффективного удовлетворения потребностей внутренне перемещенных лиц в поддержку усилий государств-членов по содействию изысканию долговременных решений;

49. *призывает* все государства и стороны в сложных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, руководствуясь соответствующими положениями международного права и национального законодательства, всецело сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ

⁷ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

гуманитарного персонала, а также доставку предметов снабжения и оборудования, с тем чтобы такой персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам;

50. *приветствует* прогресс в деле дальнейшего совершенствования системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и одобряет принятый Генеральным секретарем подход, который предусматривает сосредоточение усилий в рамках системы обеспечения безопасности на создании условий для того, чтобы система Организации Объединенных Наций могла оставаться на местах и осуществлять важнейшие программы даже в условиях повышенной опасности посредством эффективного управления рисками, которым подвергается персонал, в том числе при оказании гуманитарной помощи, и оперативно адаптироваться к изменениям в местной обстановке в плане безопасности;

51. *призывает* Организацию Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности предусматривать в их стратегиях управления рисками положения об установлении хороших и доверительных отношений с национальными и местными органами власти и содействовать признанию важности их деятельности местными сообществами и всеми соответствующими субъектами, с тем чтобы сделать возможным оказание гуманитарной помощи в соответствии с гуманитарными принципами;

52. *просит* Генерального секретаря представить доклад о мерах, принятых для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла укреплять свою способность быстро, эффективно и гибко набирать и задействовать персонал, оперативно и эффективно с точки зрения затрат производить, по возможности на местах, закупки материально-технических средств и услуг, необходимых для оказания чрезвычайной помощи, и оперативно выделять финансовые средства в целях поддержки усилий правительств и страновых групп Организации Объединенных Наций по координации международной гуманитарной помощи;

53. *приветствует* инициативу Генерального секретаря провести в Стамбуле, Турция, в 2016 году первый Всемирный гуманитарный саммит, посвятив его обмену знаниями и передовыми методами работы в гуманитарной области для обеспечения более эффективной координации, укрепления потенциала и повышения эффективности гуманитарного реагирования, просит Управление по координации гуманитарных вопросов обеспечить осуществление всеохватного, консультативного, транспарентного подготовительного процесса, призывает государства-члены и заинтересованные стороны участвовать в процессе Саммита и внести вклад в его итоги и призывает также Генерального секретаря к осуществлению дальнейшего взаимодействия с государствами-членами в связи с процессом и итогами Саммита;

54. *призывает* государства-члены при рассмотрении повестки дня в области развития на период после 2015 года уделить надлежащее внимание вопросам уменьшения опасности бедствий, включая укрепление потенциала противодействия и повышение готовности и способности реагирования на национальном и местном уровнях;

55. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии, через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 2015 года, доклад о прогрессе, достигнутом в укреплении

координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, включая обновленную информацию о процессе Всемирного гуманитарного саммита, и представить Ассамблее доклад с подробной информацией об использовании ресурсов Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации.

*70-е пленарное заседание,
12 декабря 2014 года*
